

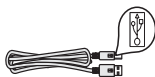
# Започнете оттук

# Začnite tukaj

## 1

**Важно: Не свързвайте USB кабела преди Стъпка 16 или софтуерът няма да бъде инсталиран правилно. Следвайте стъпките последователно.**

Ако имате проблеми по време на инсталирането, вижте **Отстраняване на неизправности** в последния раздел.



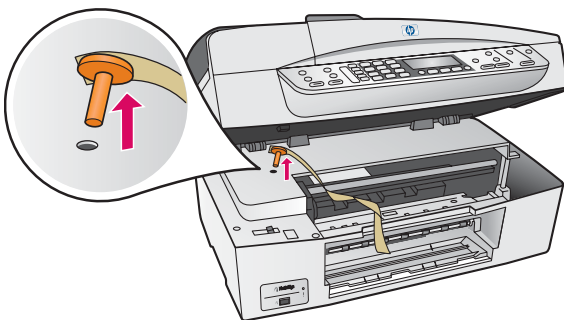
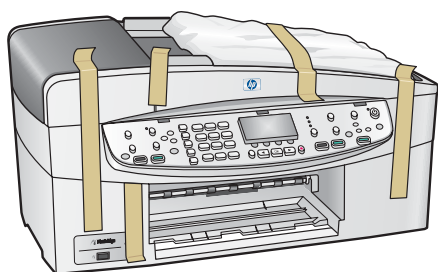
**Pomembno: Ne priključite USB kabla pred korakom 16, sicer se programska oprema morda ne bo namestila pravilno. Korakom sledite po vrstnem redu.**

Če imate težave med namestitvijo, glejte **Odpravo napak** v zadnjem poglavju.

## 2

### Свалете всички лепенки и вътрешната блокировка

### Odstranite vse trakove in notranji zaklep



Вдигнете вратичката за достъп и отстранете **оранжевата блокировка** за транспортиране.

Двигнете врата за достъп и отстранете **оранжни zaklep** за transport.

## 3

### Намерете компонентите

### Lokacije komponent



Компактдиск за Windows  
CD plošča Windows



Компактдиск за Macintosh  
CD plošča Macintosh



Ръководство за потребителя  
на компактдиск  
Priročnik na CD-ju



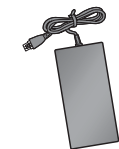
USB кабел\*  
USB kabel\*



печатащи касети  
tiskalne kartuše



захранващ кабел  
и адаптер



vmesnik za  
napajanje in  
napajalni kabel

\* Купува се отделно.  
Съдържанието на вашата кутия  
може да е различно.

\* Ločen nakup.  
Vsebina škatle je lahko drugačna.



вложка на панела за  
управление (може да  
е поставена)

pokrivalo nadzorne plošče  
(lahko je pritrjeno)



телефонен кабел  
telefonski kabel



горна (изходна) тава  
zgornji (izhodni) predal

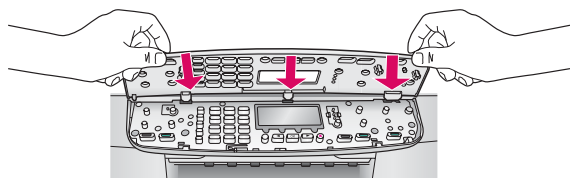


долна тава за хартия  
spodnji predal za papir

# 4

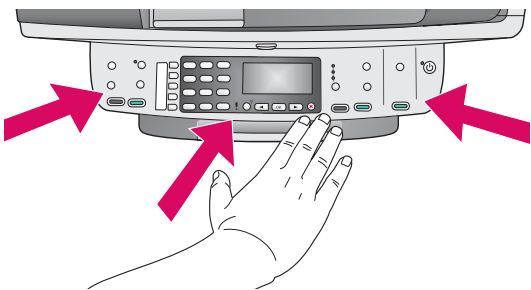
## Поставете вложката на панела за управление (ако не е поставена)

### Prirrdite pokrivalo nadzorne plošče (če ni pritrjeno)



**а** Изравнете щифтовете на вложката на панела за управление с устройството и после я свалете надолу.

**б** Натиснете силно надолу във **всички краища** и в **центъра** на вложката, докато щракне на място.



**а** Poravnajte jezičke pokrivala nadzorne plošče z napravo in nato potisnite navzdol.

**б** Pritisnite čvrsto na **vse robove** in na **sredino** pokrivala, da se zaskoči na mesto.

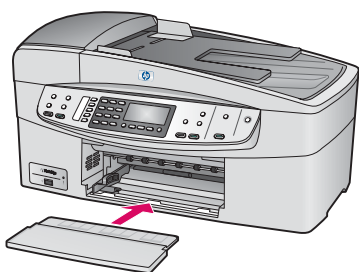
За да работи HP all-in-one, вложката на панела за управление трябва да е поставена!

Pokrivalo nadzorne plošče mora biti pritrjeno, da HP all-in-one deluje!

# 5

## Заредете обикновена бяла хартия

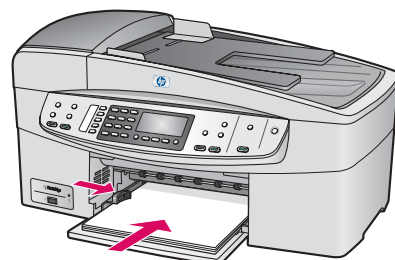
### Naložite navaden bel papir



**а** Поставете долната тава за хартия.



**б** Плъзнете ограничителя за хартията отгоре.

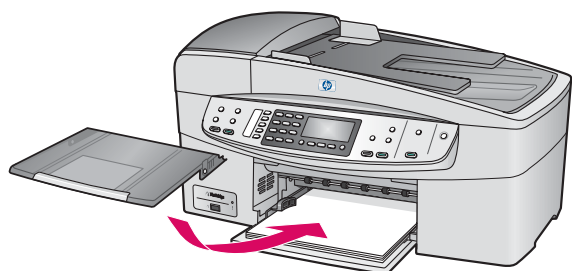


**в** Поставете хартия.

**а** Vstavite spodnji predal za papir.

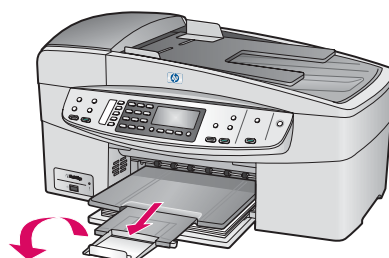
**б** Potisnite vodilo za papir.

**в** Vstavite papir.



**г** Поставете горната (изходна) тава.

**д** Vstavite zgornji (izhodni) predal.



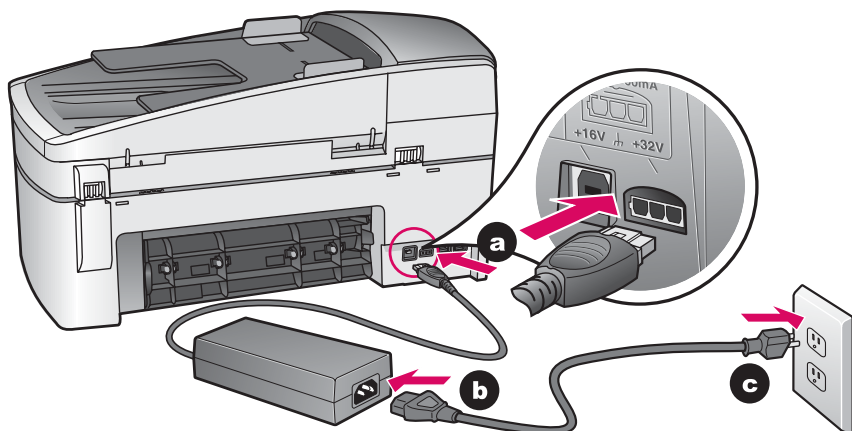
**д** Издърпайте, а след това обърнете навън удължителя на тавата.

**е** Potegnite ven in obrnite podaljšek predala za papir.

# 6

## Свържете захранващия кабел и адаптера

### Приključite napajalni kabel in vmesnik za napajanje



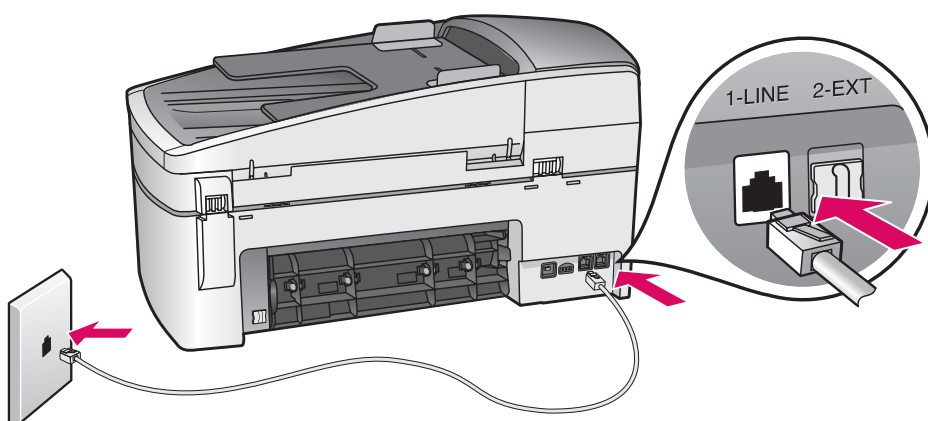
**Важно:** Не свързвайте USB кабели преди Стъпка 16 или софтуерът няма да бъде инсталиран правилно. Следвайте стъпките последователно.

**Помембно:** Не приključite USB kabla pred korakom 16, sicer se programska oprema morda ne bo namestila pravilno. Korakom sledite po vrstnem redu.

# 7

## Свържете доставения телефонен кабел

### Приključite priloženi telefonski kabel



Поставете единия край на доставения телефонен кабел в лявата букса за телефон (**1-LINE**) (1-ЛИНИЯ), а другия - в розетка в стената.

Приključite en konec priloženega telefonskega kabla na vrata za telefon na levi strani (**1-LINE**) (1-LINIJA) in drugi konec v vtičnico za telefon.

За да свържете телефонен секретар или да ползвате друг телефонен кабел, вижте Ръководството за потребителя.

За приključitev telefonskega odzivnika ali uporabo drugačnega telefonskega kabla si oglejte Uporabniški priročnik.

Уверете се, че оранжевата блокировка за транспортиране е свалена от устройството, преди да натиснете бутона **Вкл.**

Prepričajte se, da ste odstranili oranžen zaklep za transport znotraj naprave, preden pritisnete gumb za **Vklop.**

# 8

## Натиснете бутона Вкл и конфигурирайте

### Pritisnite gumb za Vklon in nastavite

Вкл

Vklon



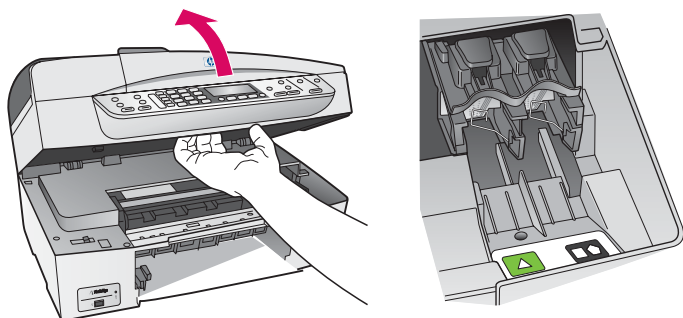
- a След като натиснете бутона **Вкл**, зелената лампичка премигва и след това продължава да свети постоянно. Това може да отнеме до минута.
- b Изчакайте подканата за език. Използвайте клавишите със стрелки, за да изберете език, въведете кода и след това потвърдете. Използвайте клавишите със стрелки да изберете вашата страна/регион, въведете кода и след това потвърдете.

- a Potem, ko ste pritisnili gumb za **Vklon**, zelena lučka najprej utripa, nato sveti. To lahko traja do ene minute.
- b Počakajte na izbiro jezika. Uporabite kurzorske tipke, da izberete jezik, vtipkajte kodo, nato potrdite. Uporabite kurzorske tipke, da izberete vašo državo/regijo, vtipkajte kodo, nato potrdite.

# 9

## Отворете вратичката за достъп

### Odprite vrata za dostop



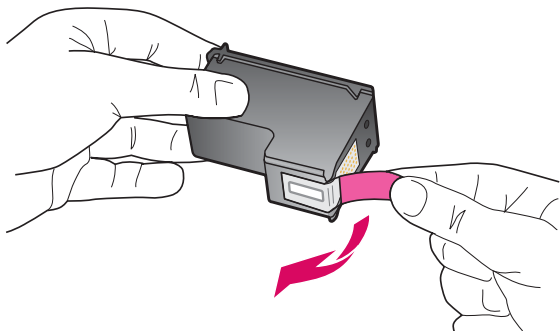
Повдигнете вратичката за достъп, докато спре. Уверете се, че печатащата касета се движи надясно.

Dvignite vrata za dostop, dokler se ne ustavijo. Preverite, ali se nosilec tiskalnih kartuš pomakne na desno stran.

# 10

## Отстранете лепенката от двете касети

### Odstranite trak z obeh kartuš



Издърпайте розовата лента, за да отстраните лепенката на всяка от **двете** печатащи касети.

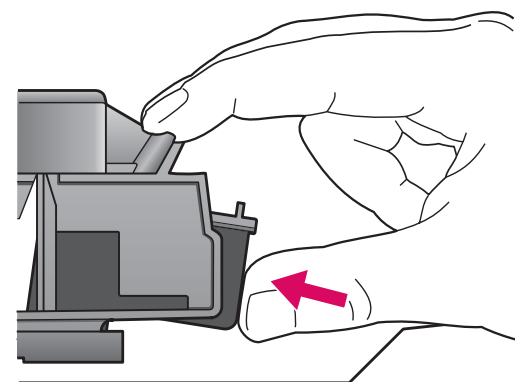
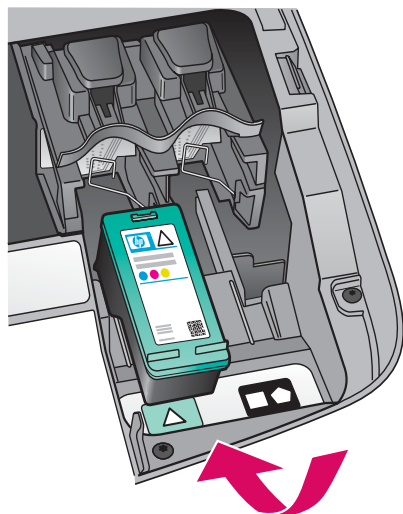
Z **obeh** tiskalnih kartuš potegnite svetli rožnati trak.



Не докосвайте контактите с цвят на мед и не залепвайте повторно лепенките на касетите.

Ne dotikajte se bakrenih kontaktov in traka ne nameščajte nazaj na kartuši.

## Vstavite tribarvno tiskalno kartušo

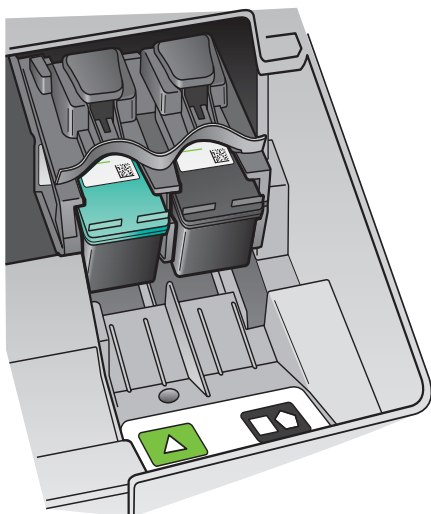
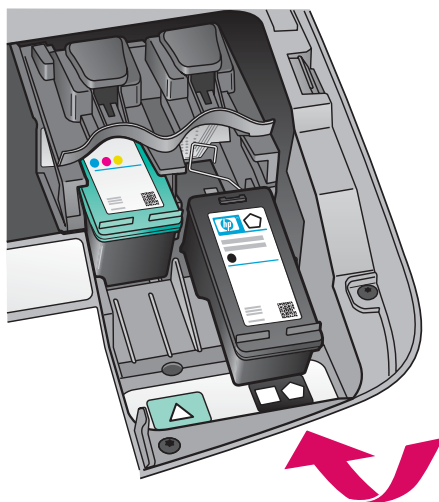


Устройството трябва да е **Вкл**, преди да можете да поставите печатащите касети.

- a** Хванете **трицветната** печатаща касета с етикета на HP нагоре.
- б** Поставете **трицветната** печатаща касета пред **левия** слот.
- в** Натиснете плътно касетата в слота, докато щракне и застане на място.

Наруа мора бити **Vklop** лјена, преден lahko vstavite tiskalni kartuši.

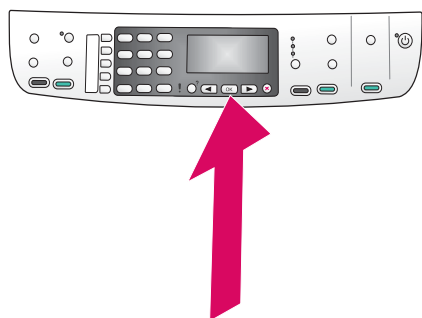
- a** **Tribarvno** tiskalno kartušo primite tako, da je nalepka HP zgoraj.
- b** Položite **tribarvno** tiskalno kartušo pred **levo** režo.
- c** Čvrsto pritisnite, da tiskalna kartuša skoči na mesto.



- a Хванете **черната** печатаща касета с етикета на HP нагоре.
- б Поставете **черната** печатаща касета пред **десния** слот.
- в Натиснете плътно касетата в слота, докато щракне и застане на място.
- г Затворете вратичката за достъп.

- a **Črno** tiskalno kartušo primite tako, da je nalepka HP zgoraj.
- b Položite **črno** tiskalno kartušo pred **desno** režo.
- c Čvrsto pritisnite, da tiskalna kartuša skoči na mesto.
- d Zaprite vrata za dostop.

## Poravnajte tiskalni kartuši



- a** Натискайте **OK** на всяко запитване на панела за управление, за да започнете подравняването на печатащите касети.

Подравняването може да отнеме няколко минути.

- b** Подравняването е завършено след отпечатването на листа. Проверете на дисплея за състоянието и след това натиснете **OK**. Ако операцията е неуспешна, вижте **Отстраняване на неизправности** в последния раздел.

Рециклирайте или изхвърлете листа за подравняване.



- a** Pritisnite **OK** ob vsakem pozivu na kontrolni plošči, da začnete s poravnavo tiskalnih kartuš.

Poravnava lahko traja nekaj minut.

- b** Ko je stran natisnjena, je poravnava končana. Preverite stanje na zaslonu, nato pritisnite **OK**. Če ne uspe, glejte **Odpravo napak** v zadnjem poglavju.

Poravnalno stran zavržite ali reciklirajte.

Ако не свързвате устройството към компютър, преминете към главата **Настройка на факса** в Ръководството за потребителя за информация как да завършите настройката на факса.

Če naprave ne boste priključili na računalnik, nadaljujte s poglavjem **Nastavitev faksa** v Uporabniškem priročniku za informacije o tem, kako nastavite faks.

# 14

## Включете компютъра си

### Vključite računalnik



**a** Включете компютъра си, влезте в системата, ако е необходимо, а след това изчакайте да се появи десктопът.

**b** Затворете всички отворени програми.

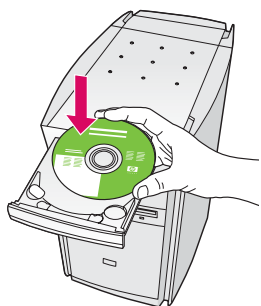
**a** Vključite računalnik, se po potrebi prijavite, in počakajte, da se pojavi namizje.

**b** Zaprite vse programe v teku.

# 15

## Поставете правилния компактдиск

### Vstavite pravo CD ploščo



#### Потребители на Windows:

**a** Поставете компактдиска на HP all-in-one за **Windows**.

**b** Следвайте указанията от екрана.

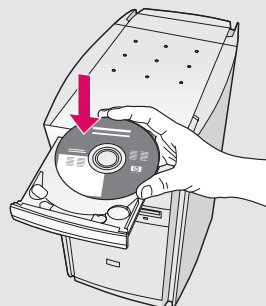
#### Uporabniki v okolju Windows:

**a** Vstavite **Windows** CD ploščo HP all-in-one.

**b** Sledite navodilom na zaslону.

Ако стартовият екран не се появи, щракнете два пъти върху **My Computer** (Моят компютър), щракнете върху иконата **CD-ROM**, а след това щракнете два пъти върху **setup.exe**.

Če se začetni zaslon ne pojavi, dvokliknite ikono **Moj računalnik**, nato ikono **CD-ROM** in **setup.exe**.



#### Потребители на Macintosh:

Поставете компактдиска на HP all-in-one за **Macintosh**. Преминете към следващата стъпка, преди да инсталирате софтуера.

#### Uporabniki v okolju Macintosh:

Vstavite HP all-in-one CD ploščo **Macintosh**. Pojdite na naslednji korak preden nameščate programsko opremo.



## Потребители на Windows:

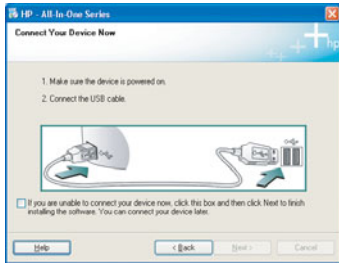
Може да се наложи да изчакате няколко минути, преди да се появи подкана на екрана за свързване на USB кабела.

Когато се появи подканата, свържете USB кабела към порта отзад на HP all-in-one, а после към **който и да е USB порт** на вашия компютър.

## Uporabniki v okolju Windows:

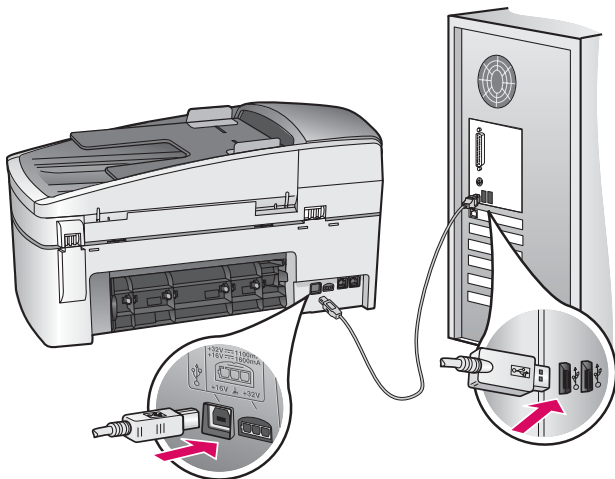
Lahko boste čakali nekaj minut, preden se bo pojavil poziv na zaslonu, da vklopite USB kabel.

Ko se pojavi poziv, vklopite USB kabel v vrata na zadnji strani HP all-in-one, in nato v **katerakoli USB vrata** na vašem računalniku.



Ако не се появят тези екрани, вижте **Отстраняване на неизправности** в последния раздел.

Че не zagledate teh zaslonov, si oglejte **Odpravo napak** v zadnjem poglavju.

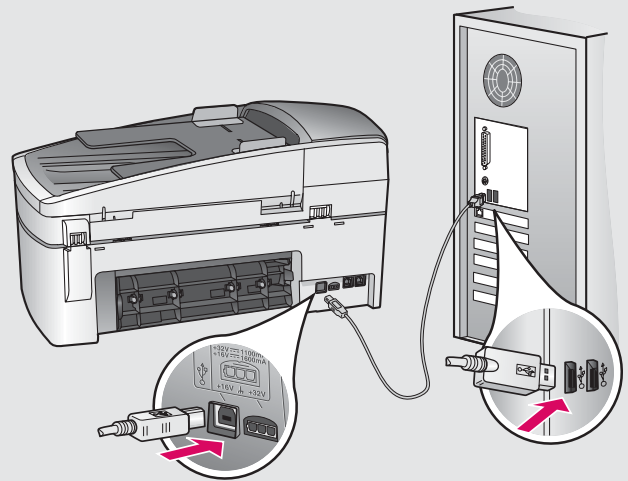


## Потребители на Macintosh:

Свържете USB кабела към порта, разположен на гърба на HP all-in-one, а след това към **който и да е USB порт** на компютъра ви.

## Uporabniki v okolju Macintosh:

Vklopite USB kabel v vrata na zadnji strani HP all-in-one, in nato v **katerakoli USB vrata** na vašem računalniku.

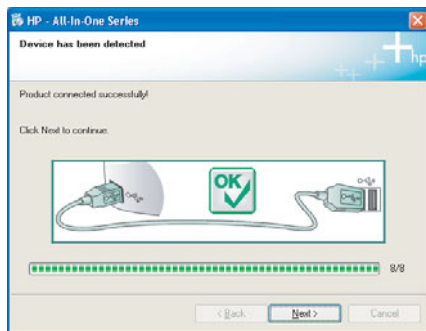


## Потребители на Windows:

Следвайте указанията от екрана. Завършете екраните на **Fax Setup Wizard** (Съветник за настройка на факса) и **Sign up now** (Регистрирайте се сега).

## Uporabniki v okolju Windows:

Sledite navodilom na zaslону. Zaključite **Fax Setup Wizard** (Čarovnik za nastavitvev faksa) in izpolnite zaslon **Sign up now** (Vpišite se zdaj).

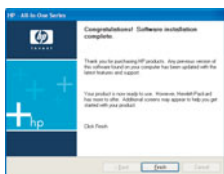
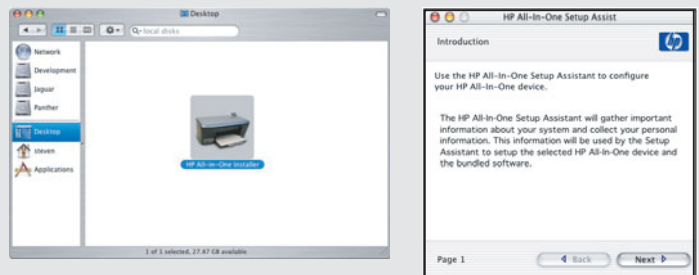


## Потребители на Macintosh:

- a Щракнете два пъти върху иконата **HP All-in-One Installer**.
- б Уверете се, че сте завършили всички екрани, включително и Setup Assistant (Помощник за инсталиране).

## Uporabniki v okolju Macintosh:

- a Dvokliknite ikono **HP All-in-One Installer**.
- б Zaključite z vsemi postopki na zaslону, vključno s pomočnikom za namestitvev.



Когато видите екрана **Congratulations!** (Поздравления!), сте готови да използвате вашия HP all-in-one.

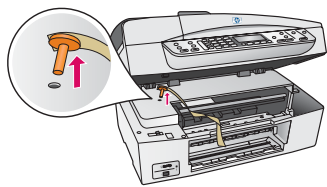
Вижте Ръководството за потребителя или помощ от екрана за това как да започнете.

Ko zagledate zaslon **Congratulations!** (Čestitamo!), lahko začnete uporabljati HP all-in-one.

Za začetek uporabe si oglejte Uporabniški priročnik ali elektronsko pomoč.

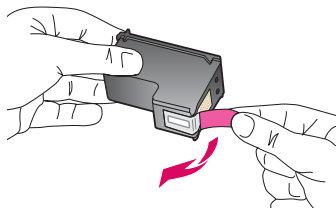
# Отстраняване на неизправности

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



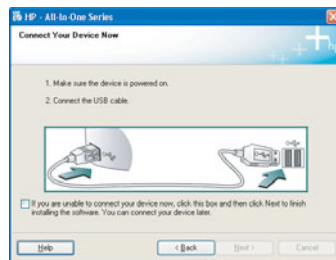
**Проблем:** Когато натиснете бутона Вкл, се появява съобщение **Засядане на шейната**.

**Действие:** Отворете вратичката за достъп. Отстранете оранжевата блокировка за транспортиране отвътре. Натиснете бутона **ОК**.



**Проблем:** Съобщението **Извадете и проверете печатащите касети** се появява след като поставите печатащите касети или подравняването на печатащите касети е неуспешно.

**Действие:** Свалете печатащите касети. Уверете се, че сте свалили всички лепенки от медните контакти. Поставете отново касетите и затворете вратичката за достъп.



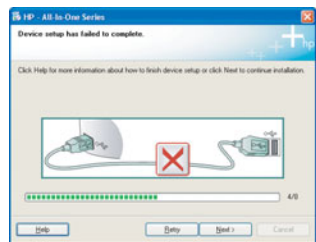
**Проблем:** (Само за Windows) Не сте видели екрана, който ви съобщава кога да свържете USB кабела.

**Действие:** Свалете и поставете отново компактдиска на HP all-in-one за **Windows**. Вижте стъпка 15.



**Проблем:** (Само за Windows) Появява се екранът **Microsoft Add Hardware** (Добавяне на хардуер).

**Действие:** Щракнете върху **Cancel** (Отказ). Извадете USB кабела, а след това поставете компактдиска на HP all-in-one за **Windows**. Вижте стъпки 15 и 16.



**Проблем:** (Само за Windows) Появява се екранът **Device Setup Has Failed To Complete** (Настройката на устройството не беше успешна).

**Действие:** Проверете дали панелът за управление е поставен добре. Извадете кабела на устройството от контакта и го включете отново. Проверете всички връзки. Уверете се, че USB кабелът е включен в компютъра. Не включвайте USB кабела в клавиатура или хъб без захранване. Вижте стъпки 4 и 16.



**Проблем:** (Само за Macintosh) Софтуерът за Macintosh не се инсталира.

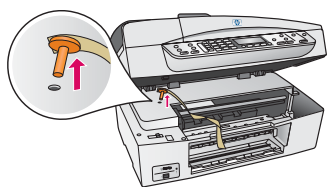
**Действие:** Уверете се, че USB кабелът е включен в компютъра, преди да инсталирате софтуера. Не включвайте USB кабела в клавиатура или хъб без захранване. Вижте стъпка 16.

За повече информация вижте Ръководството за потребителя. Отпечатано на рециклирана хартия.  
За помощ посетете [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

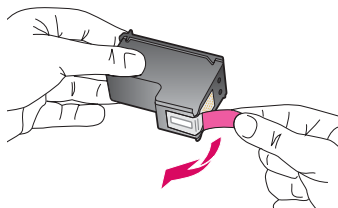
# Odprava napak



Q5800-90116



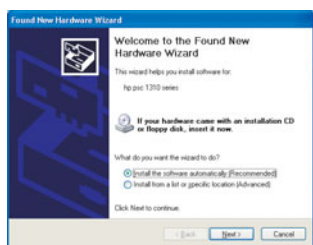
- Težava:** Ko pritisnete gumb za Vkllop, se pojavi sporočilo **Zagozditev nosilca kartuš.**
- Ukrep:** Odprite vrata za dostop. Iz notranjosti odstranite oranžen zaklep za transport. Pritisnite gumb **OK**.



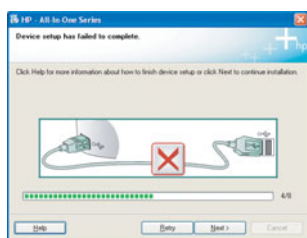
- Težava:** Ko vstavite tiskalne kartuše se pojavi sporočilo **Odstrani in preveri tiskalno kartušo**, ali pa poravnava tiskalnih kartuš ne uspe.
- Ukrep:** Odstranite tiskalni kartuši. Preverite, ali ste z bakrenih kontaktov odstranili ves trak. Ponovno vstavite kartuši in nato zaprite vrata za dostop.



- Težava:** (Samo za Windows) Zaslona, na katerem je pisalo, kdaj morate vklopiti USB kabel, niste videli.
- Ukrep:** Odstranite in ponovno vstavite **Windows** CD ploščo HP all-in-one. Oglejte si korak 15.



- Težava:** (Samo za Windows) Pojavi se zaslon **Windows Microsoft Add Hardware** (Dodaj strojno opremo).
- Ukrep:** Kliknite **Cancel** (Prekliči). Izklopite USB kabel in vstavite HP all-in-one CD ploščo **Windows**. Oglejte si koraka 15 in 16.



- Težava:** (Samo za Windows) Pojavi se zaslon **Device Setup Has Failed To Complete** (Namestitvev naprave ni bila dokončana).
- Ukrep:** Preverite, ali je pokrivalo nadzorne plošče čvrsto pritrjeno. Izključite napravo in jo ponovno vključite. Preverite povezave. Preverite, ali je USB kabel vklopljen v računalnik. USB kabla ne vklopite v tipkovnico ali dostopovni voz, ki ni pod napetostjo. Oglejte si koraka 4 in 16.



- Težava:** (Samo za Macintosh) Programska oprema za Macintosh se ne namesti.
- Ukrep:** Preverite, ali je USB kabel vklopljen v računalnik, preden nameščate programsko opremo. USB kabla ne vklopite v tipkovnico ali dostopovni voz, ki ni pod napetostjo. Oglejte si korak 16.

Za več informacij si oglejte Uporabniški priročnik. Natisnjeno na recikliranem papirju.  
Za podporo obiščite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

